

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 256



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

62ο έτος

30 Ιουλίου 2019

Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 256/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
---------------	--------------------------	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης

2019/C 256/02	Ανοικτή πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων — GP/DSI/ReferNet_FPA/001/19 — ReferNet — Ευρωπαϊκό δίκτυο εμπειρογνομosύνης για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (EEK) του Cedefop	2
---------------	---	---

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 256/03	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	4
---------------	---	---

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 256/04	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.9427 — The Carlyle Group / Forgital Italy) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾ 19
2019/C 256/05	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.9369 — PAI Partners / Wessanen) ⁽¹⁾ 20

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 256/06	Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης ονομασίας σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων 21
---------------	--

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

29 Ιουλίου 2019

(2019/C 256/01)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1119	CAD	δολάριο Καναδά	1,4645
JPY	ιαπωνικό γιεν	120,81	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,6937
DKK	δανική κορόνα	7,4668	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6796
GBP	λίρα στερλίνα	0,90443	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5250
SEK	σουηδική κορόνα	10,5773	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 316,82
CHF	ελβετικό φράγκο	1,1037	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	15,8158
ISK	ισλανδική κορόνα	135,90	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,6648
NOK	νορβηγική κορόνα	9,6935	HRK	κροατική κούνα	7,3805
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 588,84
CZK	τσσεχική κορόνα	25,613	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,5866
HUF	ουγγρικό φιορίνι	327,23	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,720
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2806	RUB	ρωσικό ρούβλι	70,6300
RON	ρουμανικό λέου	4,7287	THB	ταϊλανδικό μπατ	34,308
TRY	τουρκική λίρα	6,2560	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	4,2104
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,6110	MXN	πέσο Μεξικού	21,2046
			INR	ινδική ρουπία	76,4740

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

Ανοικτή πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων — GP/DSI/ReferNet_FPA/001/19

ReferNet — Ευρωπαϊκό δίκτυο εμπειρογνωμοσύνης για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση
(EEK) του Cedefop

(2019/C 256/02)

1. Στόχοι και περιγραφή

Με στόχο την καθιέρωση ενός ευρωπαϊκού δικτύου εμπειρογνωμοσύνης στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, του ReferNet, η παρούσα πρόσκληση αποσκοπεί στην επιλογή ενός υποψηφίου από κάθε επιλέξιμη χώρα (τα κράτη μέλη της ΕΕ, την Ισλανδία και τη Νορβηγία) με τον οποίο το Cedefop θα συνάψει τετραετή σύμβαση-πλαίσιο εταιρικής σχέσης, καθώς και στη σύναψη, με κάθε επιτυχόντα υποψήφιο, ειδικής σύμβασης επιδότησης για την υλοποίηση σχεδίου εργασίας για το 2020.

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop) είναι ένας οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ), ο οποίος ιδρύθηκε το 1975 και εδρεύει στην Ελλάδα από το 1995. Αναγνωρισμένο ως αξιόπιστη πηγή πληροφοριών και εμπειρογνωμοσύνης σε θέματα επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (EEK), δεξιοτήτων και προσόντων, το Cedefop έχει ως αποστολή να στηρίξει την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής πολιτικής για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση και να συμβάλλει στην εφαρμογή της.

Το ReferNet είναι το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφόρησης του Cedefop για την EEK. Αποστολή του είναι η υποστήριξη του Cedefop μέσω της υποβολής εκθέσεων σχετικά με τα εθνικά συστήματα EEK και τις εξελίξεις της πολιτικής και μέσω της προβολής της EEK και των προϊόντων του Cedefop. Το ReferNet απαρτίζεται από 30 μέλη προερχόμενα από τα κράτη μέλη της ΕΕ, την Ισλανδία και τη Νορβηγία, τα οποία είναι γνωστά ως εθνικοί εταίροι του δικτύου ReferNet. Πρόκειται για νευραλγικούς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται στον τομέα της πολιτικής για την EEK ή της πολιτικής για την αγορά εργασίας στη χώρα την οποία εκπροσωπούν.

Οι συμβάσεις-πλαίσια εταιρικής σχέσης εκτελούνται μέσω ετήσιων ειδικών συμβάσεων επιδότησης. Συνεπώς, οι αιτούντες πρέπει να υποβάλουν πρόταση για την τετραετή σύμβαση-πλαίσιο (η οποία, αν επιλεγεί, θα οδηγήσει στην υπογραφή σύμβασης-πλαισίου εταιρικής σχέσης για τα έτη 2020 έως 2023) αλλά και αίτηση επιδότησης για το σχέδιο δράσης του 2020 (η οποία μπορεί να οδηγήσει στη σύναψη ειδικής σύμβασης επιδότησης για το έτος 2020). Ο αιτών οφείλει να αποδείξει την ικανότητά του να υλοποιήσει όλες τις δραστηριότητες που προβλέπονται για την τετραετή περίοδο καθώς και να διασφαλίσει επαρκή συγχρηματοδότηση για την υλοποίηση των ζητούμενων εργασιών.

2. Προϋπολογισμός και διάρκεια του σχεδίου

Ο εκτιμώμενος προϋπολογισμός που διατίθεται για την τετραετή διάρκεια των συμβάσεων-πλαisiών εταιρικής σχέσης ανέρχεται σε 4 000 000 ευρώ, ανάλογα με τις ετήσιες αποφάσεις της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής.

Ο συνολικός διαθέσιμος προϋπολογισμός για το ετήσιο σχέδιο εργασίας του 2020 (διάρκεια σχεδίου: 12 μήνες) είναι 980 000 ευρώ για τους 30 εταίρους (από τα 28 κράτη μέλη της ΕΕ, την Ισλανδία και τη Νορβηγία).

Το ύψος της επιδότησης ποικίλλει ανάλογα με τον πληθυσμό της χώρας και χορηγείται για την υλοποίηση του ετήσιου σχεδίου εργασίας. Ο συνολικός διαθέσιμος προϋπολογισμός για το σχέδιο εργασίας του 2020 θα καταμεριστεί με βάση τρεις ομάδες χωρών βάσει του πληθυσμού τους:

— 1^η ομάδα χωρών: Κροατία, Κύπρος, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Σλοβενία και Ισλανδία. Ανώτατο ποσό επιδότησης: 23 615 ευρώ.

- 2^η ομάδα χωρών: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχία, Δανία, Φινλανδία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σουηδία και Νορβηγία. Ανώτατο ποσό επιδότησης: 33 625 ευρώ.
- 3^η ομάδα χωρών: Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία, Πολωνία, Ισπανία, Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾. Ανώτατο ποσό επιδότησης: 43 620 ευρώ.

Η επιδότηση της Ένωσης αποτελεί απλώς συμπλήρωμα στη συνολική χρηματοδοτική συνεισφορά του δικαιούχου (ή/και των συνδικαιούχων) ή/και των τοπικών, περιφερειακών, εθνικών ή/και ιδιωτικών συνεισφορών στο έργο. Η συνολική συνεισφορά της Ένωσης δεν πρέπει να υπερβαίνει το 70 % των επιλέξιμων δαπανών.

Το Cedefop διατηρεί το δικαίωμα να μην διαθέσει τον συνολικό διαθέσιμο προϋπολογισμό.

3. Κριτήρια επιλεξιμότητας

Ο αιτών πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) να είναι δημόσιος ή ιδιωτικός οργανισμός με νομικό καθεστώς και νομική προσωπικότητα (συνεπώς φυσικά πρόσωπα, δηλαδή ιδιώτες, δεν μπορούν να υποβάλουν αίτηση)
- β) να εδρεύει σε κάποια από τις χώρες στις οποίες παρέχεται επιδότηση, ήτοι σε μία από τις ακόλουθες χώρες:
 - EU-28 (Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο ⁽²⁾)
 - συνδεδεμένες χώρες (Ισλανδία και Νορβηγία).

4. Προθεσμία

Οι αιτήσεις για τη σύμβαση-πλαίσιο εταιρικής σχέσης πρέπει να αποσταλούν το αργότερο **την 1η Οκτωβρίου 2019**.

5. Περισσότερες πληροφορίες

Το πλήρες κείμενο της προκήρυξης, το έντυπο της αίτησης και τα παραρτήματα θα είναι διαθέσιμα από τις 31 Ιουλίου 2019 στον δικτυακό τόπο του Cedefop στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://www.cedefop.europa.eu/about-cedefop/public-procurement>

Οι αιτήσεις πρέπει να πληρούν τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο πλήρες κείμενο της προκήρυξης και να υποβάλλονται με τη συμπλήρωση των διατιθέμενων επίσημων εντύπων.

Οι προτάσεις θα αξιολογηθούν βάσει των αρχών της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης.

Όλες οι υποβληθείσες αιτήσεις θα αξιολογηθούν από επιτροπή εμπειρογνομόνων κατ' εφαρμογή των κριτηρίων επιλεξιμότητας, αποκλεισμού, επιλογής και ανάθεσης που καθορίζονται στο πλήρες κείμενο της προκήρυξης.

⁽¹⁾ Εάν το Ηνωμένο Βασίλειο αποχωρήσει από την ΕΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου επιδότησης χωρίς να συνάψει συμφωνία με την ΕΕ που να διασφαλίζει ειδικότερα ότι οι βρετανοί αιτούντες εξακολουθούν να είναι επιλέξιμοι, οι βρετανοί αιτούντες θα σταματήσουν να λαμβάνουν χρηματοδότηση από την ΕΕ και θα υποχρεωθούν να αποχωρήσουν από το σχέδιο, σύμφωνα με το άρθρο II.17.2.2 στοιχείο ιζ) της σύμβασης-πλαισίου εταιρικής σχέσης, η οποία θα καταγγελθεί.

⁽²⁾ Βλέπε υποσημείωση 1.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2019/C 256/03)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών (PVA) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν υλική ζημία⁽²⁾ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 19 Ιουνίου 2019 από την Kuraray Europe GmbH («η καταγγέλλουσα»), που αντιπροσωπεύει πάνω από το 60 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών.

Στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη περιλαμβάνονται μια δημόσια έκδοση της καταγγελίας και η ανάλυση του βαθμού στον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την καταγγελία. Στο σημείο 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο που προορίζεται για τα ενδιαφερόμενα μέρη.

2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι ορισμένες πολυβινυλικές αλκοόλες υπό μορφή ομοπολυμερών ρητινών με ιξώδες (μετρούμενο σε διάλυμα 4 %) τουλάχιστον 3 mPas, όχι όμως μεγαλύτερο από 61 mPas, και με βαθμό υδρόλυσης 80,0 mol % ή περισσότερο, όχι όμως μεγαλύτερο από 99,9 mol % («το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας»). Οι πολυβινυλικές αλκοόλες χρησιμοποιούνται κυρίως ως πρόσθετη ουσία, πρόδρομη ουσία ή παράγοντας από μεγάλο αριθμό ενωσιακών κλάδων παραγωγής.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος πρέπει να το πράξουν εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης⁽³⁾.

3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η οικεία χώρα»), το οποίο σήμερα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 3905 30 00 (κωδικός TARIC 3905 30 00 91). Ο κωδικός ΣΟ και ο κωδικός TARIC παρατίθενται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.

Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην οικεία χώρα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Η καταγγέλλουσα, για να τεκμηριώσει τους ισχυρισμούς περί σημαντικών στρεβλώσεων, βασίστηκε στις πληροφορίες που περιέχονται στο έγγραφο εργασίας «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής για σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) («η έκθεση χώρας»), το οποίο εκπονήθηκε από τις υπηρεσίες της Επιτροπής στις 20 Δεκεμβρίου 2017 και στο οποίο περιγράφονται οι ειδικές συνθήκες της αγοράς στην οικεία χώρα. Ειδικότερα, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η παραγωγή και η πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας επηρεάζεται δυνητικά από τους παράγοντες που αναφέρονται, μεταξύ άλλων, στο σημείο 4.2.1 «Δομή του κινεζικού συστήματος προγραμματισμού», στο σημείο 10.1.1 «Επισκόπηση της αγοράς ενέργειας», στο σημείο 10.1.2 «Σχέδια» στον τομέα της ενέργειας, στο σημείο 10.2.1.2 «Διαφοροποίηση της τιμής», στο σημείο 11.2 «Πρόσβαση σε κεφάλαια», στο σημείο 11.4.4.1 «Πρακτικές “evergreening” και εταιρείες “ζόμπι”», στο σημείο 11.4.4 «Η κυβερνητική αντίδραση στο χρέος σε κίνδυνο», στο σημείο 16.2.5 «Επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας» στον τομέα των χημικών, στο σημείο 16.3 «Στόχοι ως προς το κανονιστικό πλαίσιο/την ποσοτική ανάπτυξη» και στο σημείο 16.2.6 «Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα» της έκθεσης χώρας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Ο γενικός όρος «ζημία» αναφέρεται στη σημαντική ζημία, καθώς και στον κίνδυνο πρόκλησης σημαντικής ζημίας, ή στην αισθητή καθυστέρηση της δημιουργίας βιομηχανίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

⁽³⁾ Οι παραπομπές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης αφορούν τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επιπλέον, η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε στα σχετικά πενταετή προγράμματα που δημοσίευσε η κινεζική κυβέρνηση, συμπεριλαμβανομένου του 12ου πενταετούς προγράμματος, το οποίο επικεντρώνεται στην επανεξισορρόπηση της οικονομίας, στην άμβλυση των κοινωνικών ανισοτήτων και στη διατήρηση του περιβάλλοντος, στο 13ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη φυσικού αερίου και στις εκδόσεις του «Economist» και του ΟΟΣΑ.

Ως εκ τούτου, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, ο ισχυρισμός περί του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή τους δείκτες αναφοράς σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την οικεία χώρα, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Με βάση τα παραπάνω, το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίστηκε είναι σημαντικό για την οικεία χώρα.

Υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, από τα οποία συνάγεται ότι, λόγω σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν τις τιμές και το κόστος, η χρήση των εγχώριων τιμών και του κόστους στην οικεία χώρα είναι ακατάλληλη, με αποτέλεσμα να δικαιολογείται η έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

Η έκθεση της χώρας είναι διαθέσιμη στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (*).

4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδης συνάφεια

Η καταγγέλλουσα υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την οικεία χώρα αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα καταδεικνύουν ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, μεταξύ άλλων συνεπειών, έχουν επηρεάσει αρνητικά τις πωλούμενες ποσότητες, το επίπεδο των τιμών που χρεώθηκαν και το μερίδιο της αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων, της οικονομικής κατάστασης και της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, έπειτα από ενημέρωση των κρατών μελών, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή για λογαριασμό του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, κινεί τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και είναι καταγωγής της οικείας χώρας αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και αν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προξένησαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει κατά πόσον η επιβολή μέτρων δεν θα ήταν κατά του συμφέροντος της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), που άρχισε να ισχύει την 8η Ιουνίου 2018, [δέσμη μέτρων για τον εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας (ΜΕΑ)] εισήγαγε σημαντικές αλλαγές στο χρονοδιάγραμμα και τις προθεσμίες που ίσχυαν προηγουμένως στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ (*). Ειδικότερα, οι έρευνες θα διενεργούνται ταχύτερα, και προσωρινά μέτρα θα μπορούν να επιβάλλονται έως και δύο μήνες νωρίτερα απ' ό,τι προηγουμένως. Οι προθεσμίες που πρέπει να τηρούν τα ενδιαφερόμενα μέρη για να αναγγελθούν, ιδίως στο αρχικό στάδιο των ερευνών, συντομεύονται.

5.1. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2018 έως τις 30 Ιουνίου 2019 («η περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («η εξεταζόμενη περίοδος»).

5.2. Παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία και την έναρξη της έρευνας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να σχολιάσουν την καταγγελία (συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια) ή οποιαδήποτε πτυχή αφορά την έναρξη της έρευνας (συμπεριλαμβανομένου του βαθμού υποστήριξης της καταγγελίας) πρέπει να το πράξουν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Οποιαδήποτε αίτηση για ακρόαση όσον αφορά την έναρξη της έρευνας πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

(*) http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 143 της 7.6.2018, σ. 1).

(*) «Short overview of the deadlines and timelines in the investigative process» στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/june/tradoc_156922.pdf

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς (*) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και είναι καταγωγής της οικείας χώρας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγών στην έρευνα

5.3.1.1. Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγών που θα συμμετάσχουν στην έρευνα στην οικεία χώρα

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στην οικεία χώρα που εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διεξαχθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία τους πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του παραρτήματος I της παρούσας ανακοίνωσης, εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή έχει έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της οικείας χώρας και μπορεί να απευθυνθεί σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Εάν θεωρηθεί σκόπιμο, η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, μέσω των αρχών της οικείας χώρας, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας, στις αρχές της οικείας χώρας και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών στην οικεία χώρα τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Μόλις η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών-εξαγωγών, ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή όχι στο δείγμα. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπεριληψή τους στο δείγμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης ένα σημείωμα που θα αντανakλά την επιλογή του δείγματος στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/tidi/case_details.cfm?id=2405.

Το ερωτηματολόγιο θα διατεθεί επίσης σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγών, καθώς και στις αρχές της εν λόγω χώρας.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που έχουν συμπληρώσει το παράρτημα I εντός της καθορισμένης προθεσμίας και έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν επιλέγονται ως μέρος του δείγματος, θεωρούνται συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα. Με την επιφύλαξη του σημείου 5.3.1 στοιχείο β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος (*).

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να καθορίσει τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο και να το επιστρέψουν εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/tidi/case_details.cfm?id=2405.

(*) Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία στην οικεία χώρα η οποία παράγει και εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

(**) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη οποιαδήποτε περιθώρια είτε είναι μηδενικά, είτε ασημάntα, είτε έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 18.

Η Επιτροπή θα εξετάσει αν στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορεί να χορηγηθεί ατομικός δασμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Ωστόσο, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι ζητούν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ θα πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ τους αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγέων είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής ο καθορισμός αυτός και να παρεμποδίζεται η έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.3.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά την οικεία χώρα που υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα συνοδευτικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, λίγο μετά την έναρξη της διαδικασίας, μέσω σημείωσης στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη, ενημερώνει τα μέρη της έρευνας αναφορικά με τις σχετικές πηγές, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της επιλογής κατάλληλης αντιπροσωπευτικής τρίτης χώρας που σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Τα μέρη που συμμετέχουν στην έρευνα πρέπει να διαθέτουν προθεσμία 10 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το σημείωμα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε).

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, ενδεχόμενη κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα είναι η Τουρκία. Για να επιλεγεί τελικά η κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα εξετάσει αν υπάρχει παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την οικεία χώρα, αν υπάρχει παραγωγή και πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας σ' αυτές τις τρίτες χώρες και αν τα σχετικά στοιχεία είναι άμεσα διαθέσιμα. Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία αντιπροσωπευτικές τρίτες χώρες, προτιμώνται, κατά περίπτωση, χώρες με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

Στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας, η Επιτροπή καλεί όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα III της παρούσας ανακοίνωσης εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Επιπλέον, τυχόν τεκμηριωμένες πληροφορίες για την αποτίμηση του κόστους και των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να υποβληθούν εντός 65 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι εν λόγω πληροφορίες θα πρέπει να λαμβάνονται αποκλειστικά από δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η Επιτροπή θα αποστείλει επίσης ερωτηματολόγιο στην κυβέρνηση της οικείας χώρας, ώστε να λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

5.3.3. Έρευνα σχετικά με τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, από τις οικείες χώρες προς την Ένωση, του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία, και με σκοπό να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διεξαχθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽⁹⁾ Το παρόν σημείο καλύπτει μόνο τους εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽¹⁰⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με τις εταιρείες τους πληροφορίες που απαιτούνται στο παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, μπορεί επίσης να έρθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο.

Μόλις η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα, ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της ως προς το δείγμα των εισαγωγέων. Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης ένα σημείωμα που θα αντανάκλα την επιλογή του δείγματος στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγιο στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους εισαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2405.

5.4. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και έρευνα στους ενωσιακούς παραγωγούς

Ο προσδιορισμός της ζημίας στηρίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και προϋποθέτει αντικειμενική εξέταση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, της επίπτωσής τους στις τιμές της ενωσιακής αγοράς και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των οικείων ενωσιακών παραγωγών, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει σε έναν εύλογο αριθμό τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Επιπλέον, άλλοι παραγωγοί της Ένωσης, ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα πρέπει να παραληφθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και/ή ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2405.

5.5. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας, θα αποφασιστεί, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, αν η έκδοση μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Για να συμμετάσχουν οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών στην έρευνα, πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρέχονται εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες παρέχονται είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Αντίγραφο των ερωτηματολογίων, περιλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, είναι διαθέσιμο στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2405.

Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.6. Ενδιαφερόμενα μέρη

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές ενώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει πρώτα να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό εξέταση προϊόντος.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις που κατέστησαν διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.3, 5.4 και 5.5 ανωτέρω θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη, εάν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Άλλα μέρη θα είναι σε θέση να συμμετέχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη μόνο από τη στιγμή που αναγγέλλονται και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη παρέχεται μέσω του TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη σελίδα.

5.7. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής.

Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς, να προσδιορίζονται οι λόγοι υποβολής της και να παρέχεται σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Το χρονοδιάγραμμα για τις ακροάσεις έχει ως εξής:

- Για τυχόν ακροάσεις που θα πραγματοποιηθούν πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός 60 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.
- Μετά το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 5 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών, και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός 15 ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της κοινοποίησης ή την ημερομηνία του εγγράφου πληροφοριών.
- Στο στάδιο των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 3 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, ενώ η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Εάν υπάρχει πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί αμέσως μετά την παραλαβή της εν λόγω πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών πορισμάτων και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση.

Το χρονοδιάγραμμα που περιγράφεται δεν θίγει το δικαίωμα των υπηρεσιών της Επιτροπής να δέχονται ακροάσεις εκτός του χρονοδιαγράμματος σε δόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και το δικαίωμα της Επιτροπής να αρνείται ακροάσεις σε δόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις. Σε περίπτωση που οι υπηρεσίες της Επιτροπής αρνηθούν αίτημα για ακρόαση, το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος ενημερώνεται για τους λόγους αυτής της άρνησης.

Καταρχήν, οι ακροάσεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση τεκμηριωμένων πληροφοριών που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέες τεκμηριωμένες πληροφορίες μετά την ακρόαση.

5.8. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα μέρη που ενδιαφέρονται για την παρούσα έρευνα, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα υπεράσπισής τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) ⁽¹¹⁾. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν το αίτημά τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες με την ένδειξη «Limited» οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά.

Αν μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη της τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός εάν αποδειχθεί ικανοποιητικά από κατάλληλες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι σωστές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω του TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>), μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων που υποβάλλονται σε CD-R ή DVD ιδιοχείρως ή με συστημένο ταχυδρομείο.

Για να έχουν πρόσβαση στο TRON.tdi, τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να διαθέτουν λογαριασμό EU Login. Πλήρεις οδηγίες σχετικά με τον τρόπο εγγραφής και τη χρήση του TRON.tdi διατίθενται στη διεύθυνση <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Με τη χρήση του TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι εμπεριέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο δημοσιεύεται στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Επιτροπής: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω του TRON.tdi ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός εάν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός εάν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω του TRON.tdi ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευονται τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται ανωτέρω.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

Email:

TRADE-AD654-PVA-INJURY@ec.europa.eu
TRADE-AD654-PVA-DUMPING@ec.europa.eu

6. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Όποτε είναι δυνατόν, η έρευνα πρέπει να ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, κατά κανόνα εντός ενός έτους, αλλά όχι αργότερα από 14 μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν κανονικά να επιβληθούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 7 μηνών, αλλά σε κάθε περίπτωση όχι αργότερα από 8 μήνες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα παράσχει πληροφορίες σχετικά με την προγραμματισμένη επιβολή προσωρινών δασμών 3 εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν αυτές τις πληροφορίες εγγράφως εντός 4 μηνών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα έχουν στη διάθεσή τους 3 εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

⁽¹¹⁾ Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) είναι εμπιστευτικό, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Σε περιπτώσεις που η Επιτροπή προτίθεται να μην επιβάλει προσωρινούς δασμούς αλλά να συνεχίσει την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα ενημερώνονται μέσω ενός «εγγράφου πληροφοριών», για τη μη επιβολή δασμών 3 εβδομάδες πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Στα ενδιαφερόμενα μέρη θα δοθούν 15 ημέρες για να διατυπώσουν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών και 10 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα οριστικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Ανάλογα με την περίπτωση, στις πρόσθετες κοινοποιήσεις των τελικών πορισμάτων θα προσδιορίζεται η προθεσμία για τη γραπτή υποβολή παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών.

7. Υποβολή πληροφοριών

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στα σημεία 5 και 6 της παρούσας ανακοίνωσης. Για την υποβολή τυχόν άλλων πληροφοριών που δεν καλύπτονται από τα εν λόγω τμήματα, θα πρέπει να τηρείται το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε πληροφορία για το στάδιο των προσωρινών πορισμάτων θα πρέπει να υποβάλλεται εντός 70 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα πρέπει να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή το έγγραφο πληροφοριών στο στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μόνο υπό την προϋπόθεση ότι είναι σε θέση να αποδείξουν ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία είναι απαραίτητα για να αντικρούσουν τους ισχυρισμούς που έχουν διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και υπό τον όρο ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία μπορούν να επαληθευτούν εντός του διαθέσιμου χρόνου για την ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.
- Η Επιτροπή, προκειμένου να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων.

8. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί πληροφοριών που υποβάλλονται από άλλα μέρη

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα υπεράσπισης, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να εξετάζουν μόνο ζητήματα που τέθηκαν στις παρατηρήσεις άλλων ενδιαφερομένων μερών και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις αυτές θα πρέπει να διατυπωθούν σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε παρατήρηση σχετικά με τις πληροφορίες που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη πριν από την προθεσμία επιβολής των προσωρινών μέτρων θα πρέπει να γίνεται το αργότερο την 75η ημέρα από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι παρατηρήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που παρέχονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ως αντίδραση στην κοινοποίηση των προσωρινών πορισμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 7 ημερών από την προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με τα προσωρινά πορίσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι παρατηρήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ως αντίδραση στην κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 3 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τα κοινοποιηθέντα τελικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αν υπάρχει πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, οι παρατηρήσεις βάσει των πληροφοριών που έχουν παρασχεθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την εν λόγω κοινοποίηση θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

9. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση μπορεί να ζητηθεί μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως αιτιολογημένη.

Παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια μπορεί να χορηγείται, αν αιτιολογηθεί δεόντως, και θα περιορίζεται κανονικά σε 3 επιπλέον ημέρες. Κατά κανόνα, η εν λόγω παράταση δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 7 ημέρες. Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση, η παράταση θα περιορίζεται σε 3 ημέρες, εκτός αν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

10. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

11. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και οποιεσδήποτε άλλες αιτήσεις αφορούν τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακροάσεις και να μεσολαβήσει μεταξύ του/των οικείου/-ων ενδιαφερόμενου/-ων μερών/-ών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών. Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτόν, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση. Καταρχήν, τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο σημείο 5.7 για την υποβολή αιτήματος ακρόασης στις υπηρεσίες της Επιτροπής ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, και για τις αιτήσεις ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων. Όταν αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους αυτής της καθυστέρησης, τη φύση των ζητημάτων που εγείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα άμυνας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα συμφέροντα της χρηστής διοίκησης και της έγκαιρης ολοκλήρωσης της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹²⁾.

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, διατίθεται ανακοίνωση για την προστασία των δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

- ☐ Έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») ⁽¹⁾
- ☐ Έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties»)
- (Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΟΛΥΒΙΝΥΛΙΚΩΝ ΑΛΚΟΟΛΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.3.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος/-η επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρατε τον κύκλο εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο της έρευνας (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ⁽²⁾ ξεχωριστά και συνολικά, καθώς και εγχώριες πωλήσεις) ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή τον όγκο.

	Όγκος σε τόνους		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος ⁽¹⁾ :		
Εγχώριες πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			

⁽¹⁾ Προσθέστε επιπλέον σειρές, αν χρειαστεί.

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα εξής: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽³⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την παραγωγή εισροών προηγούμενου σταδίου που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο της έρευνας, την αγορά του προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο της έρευνας ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Περιγράψτε λεπτομερώς το είδος της σχέσης (βλέπε υποσημείωση 3 για περισσότερες πληροφορίες)

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Είδος της σχέσης (% εταιρικής συμμετοχής, κοινός μέτοχος, οικογενειακοί δεσμοί...)

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που, σύμφωνα με την κρίση της εταιρείας σας, θα φανεί χρήσιμη στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΑΤΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

Η εταιρεία δηλώνει ότι, σε περίπτωση που δεν επιλεγεί να συμμετάσχει στο δείγμα, θα επιθυμούσε να λάβει ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων για να τα συμπληρώσει και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ζητήσει ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ σύμφωνα με το σημείο 5.3.1.1 στοιχείο β) της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

☐ Ναι

☐ Όχι

6. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της, προκειμένου να επαληθευτούν οι απαντήσεις της. Αν η εταιρεία δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽³⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- ☐ Έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») ⁽¹⁾
- ☐ Έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties»)
- (Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΟΛΥΒΙΝΥΛΙΚΩΝ ΑΛΚΟΟΛΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος/-η επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ (EUR) της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή ο όγκος.

	Όγκος σε τόνους	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή, από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα εξής: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽³⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο της έρευνας ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Βαθμός συγγένειας

4. ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που, σύμφωνα με την κρίση της εταιρείας σας, θα φανεί χρήσιμη στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της, προκειμένου να επαληθευτούν οι απαντήσεις της. Αν η εταιρεία δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽³⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

- ☐ Έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») ⁽¹⁾
- ☐ Έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties»)
- (Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΟΛΥΒΙΝΥΛΙΚΩΝ ΑΛΚΟΟΛΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΡΟΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥΣ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο έχει ως σκοπό να βοηθήσει τους παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας να παράσχουν τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στο τμήμα 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Οι απαιτούμενες πληροφορίες πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή, στη διεύθυνση που προσδιορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος/-η επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΡΟΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ

Περιγράψτε εν συντομία τη διαδικασία ή τις διαδικασίες παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Καταρτίστε κατάλογο όλων των υλών (πρώτων και μεταποιημένων) και της ενέργειας που αγοράστηκε και χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καθώς και όλων των υποπροϊόντων και των αποβλήτων που πωλούνται ή (επαν-)εισάγονται στην παραγωγική διαδικασία του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Όπου αρμόζει, να αναφέρετε τον σχετικό κωδικό του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) ⁽²⁾ για καθένα από τα στοιχεία που εγγράφονται στους δύο πίνακες. Συμπληρώστε ξεχωριστό παράρτημα για καθεμία από τις συνδεδεμένες εταιρείες που παράγουν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας σε περίπτωση που η διαδικασία παραγωγής διαφέρει. Οι συνδεδεμένες εταιρείες που εμπλέκονται στην παραγωγή εισροών προηγούμενου σταδίου οι οποίες χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας συμπληρώνουν επίσης ξεχωριστό παράρτημα και προσδιορίζουν την/τις παρεχόμενη/-ες εισροή/-ές.

Πρώτες ύλες/ενέργεια	Κωδικός ΕΣ
(Προσθέστε επιπλέον σειρές, αν χρειαστεί)	

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, το οποίο γενικά αναφέρεται ως «εναρμονισμένο σύστημα» ή απλά «ΕΣ», είναι μια διεθνής ονοματολογία προϊόντων που χρησιμοποιείται για πολλαπλούς σκοπούς, την οποία ανέπτυξε ο Παγκόσμιος Οργανισμός Τελωνείων (WCO).

Υποπροϊόντα και απόβλητα	Κωδικός ΕΣ
<i>(Προσθέστε επιπλέον σειρές, αν χρειαστεί)</i>	

Η εταιρεία δηλώνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ανωτέρω είναι, εξ όσων γνωρίζει, ακριβείς.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.9427 — The Carlyle Group / Forgital Italy)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2019/C 256/04)

1. Στις 22 Ιουλίου 2019, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

— Carlyle Group L.P. («Carlyle», Ηνωμένες Πολιτείες),

— Forgital Italy S.p.A. («Forgital», Ιταλία).

Η Carlyle αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της Forgital μέσω της F-Brasile S.r.l. («F-Brasile», Ιταλία), ενός φορέα ειδικού σκοπού που ανήκει έμμεσα στην Carlyle. Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

— για την Carlyle: παγκόσμια επιχείρηση επενδύσεων η οποία διαχειρίζεται κεφάλαια που επενδύουν σε διαφορετικούς επιχειρηματικούς τομείς, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής μηχανικών εξαρτημάτων για κινητήρες αεροσκαφών,

— για τη Forgital: σφυρηλάτηση, εξέλαση και διαμόρφωση κυλινδρισμένων δακτυλίων στον αεροδιαστημικό τομέα και προμήθεια στοιχείων για τη βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου, μεταφορά, παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και γενική μηχανική.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9427 — The Carlyle Group / Forgital Italy

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles / Brussel

BELGIQUE / BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.9369 — PAI Partners / Wessanen)
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2019/C 256/05)

1. Στις 23 Ιουλίου 2019, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- PAI Partners SAS («PAI Partners», Γαλλία),
- Koninklijke Wessanen N.V. («Wessanen», Κάτω Χώρες).

Η PAI Partners αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της Wessanen.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με δημόσια προσφορά που ανακοινώθηκε στις 11 Ιουλίου 2019.

2. Οι δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- PAI Partners: διαχειρίζεται και συμβουλεύει, ως εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων, διάφορες εταιρείες επενδυτικών κεφαλαίων στις οποίες ανήκουν επιχειρήσεις με δραστηριότητες σε διάφορους τομείς, όπως επιχειρηματικές υπηρεσίες, τρόφιμα και καταναλωτικά είδη, βιομηχανική παραγωγή εν γένει, ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, λιανικό εμπόριο και διανομή,
- Wessanen: η προμήθεια και η διανομή, μέσω διαφόρων θυγατρικών, τροφίμων, ιδίως υγιεινών και βιώσιμων τροφίμων, με δικά τους σήματα και εμπορικά σήματα τρίτων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9369 — PAI Partners / Wessanen

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

⁽¹⁾ EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης ονομασίας σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2019/C 256/06)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«OLIO DI PUGLIA»

Αριθ. ΕΕ: PGI-IT-02381 — 22.12.2017

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

1. Ονομασία/-ες

«Olio di Puglia»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ιταλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.5. Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Όσον αφορά τα αρωματικά χαρακτηριστικά, το εν λόγω λάδι χαρακτηρίζεται από το διαφοροποιημένης έντασης αλλά αισθητό φρουτώδες άρωμα ελιάς, το οποίο περιέχει έντονες νότες φρεσκοκομμένου γρασιδιού και/ή φύλλων, νωπού αμυγδάλου και/ή αγκινάρας.

Όσον αφορά τα γευστικά χαρακτηριστικά, κυριαρχούν οι φυτικές γεύσεις και οι διαφοροποιημένης έντασης πικρές και πικάντικες νότες που συνδυάζονται ενίοτε με νότες πράσινου αμυγδάλου και/ή γαϊδουράγκαθου, με επίγευση γρασιδιού, αγκινάρας και άλλων λαχανικών και με ελαφριές νότες νωπού αμυγδάλου.

Κατά την πιστοποίησή του, το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Olio di Puglia» πρέπει να συμμορφώνεται με τις ειδικές παραμέτρους που επισημαίνονται κατωτέρω.

— Χρώμα: πράσινο έως αχυροκίτρινο, το οποίο μεταβάλλεται σταδιακά με την πάροδο του χρόνου.

— Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά:

Χαρακτηριστικό	Διάμεση τιμή
Φρουτώδες ελιάς	2 – 8
Πικρό	2 – 7
Πικάντικο	2 – 7

— Χημικά χαρακτηριστικά:

Οξύτητα (%): ≤ 0,40

(*) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

Δείκτης υπεροξειδίων (mEq O₂/kg): ≤ 10 mEq O₂/kg

Αιθυλεστέρες: ≤ 20

Ολικές βιοφαινόλες: ≥ 300 mg/kg, εκ των οποίων οι βιοενεργές φαινόλες ≥ 250 mg/kg.

Τόσο οι ποιοτικές παράμετροι που αναφέρονται ανωτέρω, όσο και οι παράμετροι που δεν αναφέρονται ρητά, συμμορφώνονται σε όλες τις περιπτώσεις με την ισχύουσα ευρωπαϊκή νομοθεσία που διέπει το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο.

Επιτρέπονται όρια ανοχής 20 % για τις τιμές της οξύτητας και τον δείκτη υπεροξειδίων.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Olio di Puglia» καλύπτει αποκλειστικά και μόνο το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο, το οποίο προέρχεται από τις ακόλουθες εθνικές καλλιεργητικές ποικιλίες, η πλειονότητα των οποίων είναι διαδεδомένες σε περιφερειακό επίπεδο: Cellina di Nardò, Cima di Bitonto (ή Ogliarola Barese, ή και Ogliarola Garganica), Cima di Melfi, Frantoio, Ogliarola salentina (ή Cima di Mola), Coratina, Favolosa (ή Fs-17), Leccino, Peranzana, οι οποίες χρησιμοποιούνται μεμονωμένα ή από κοινού στους ελαιώνες σε ποσοστό τουλάχιστον 70 %. Στην περιοχή απαντώνται ενίοτε και άλλες ποικιλίες σε ποσοστό που δεν υπερβαίνει το 30 %.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλα τα στάδια της διαδικασίας παραγωγής: η καλλιέργεια, η συγκομιδή και η εκχύλιση του ελαίου πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3.5. Ειδικοί κανόνες σχετικά με τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η ονομασία

Η αποθήκευση, η εμφιάλωση και η συσκευασία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής (περιοχή παραγωγής) το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου που ακολουθεί το έτος παραγωγής του ελαιολάδου.

Η αποθήκευση είναι στάδιο της διαδικασίας παραγωγής, το οποίο αποσκοπεί στην προστασία του προϊόντος από την αλλοίωση των χημικών, οργανοληπτικών και ωφέλιμων για την υγεία ιδιοτήτων του, όπως αναφέρονται στο σημείο 3.2.

Η εμφιάλωση και η συσκευασία πρέπει να εκτελούνται υποχρεωτικά εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, αφενός μεν, για να τηρούνται οι απαιτήσεις ποιότητας και να διαφυλάσσεται κυρίως το βασικό χαρακτηριστικό της ΠΓΕ «Olio di Puglia», δηλαδή η περιεκτικότητα σε βιοφαινόλες, αφετέρου δε, για να διασφαλίζονται η ιχνηλασιμότητα του γνήσιου και αυθεντικού παρθένου ελαιολάδου της Απουλίας, αλλά και ο έλεγχος της εν λόγω ιχνηλασιμότητας. Οι εν λόγω κανόνες πρέπει να τηρούνται για τους εξής λόγους:

- Όσο το προϊόν παραμένει στο βυτιοφόρο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του, εκτίθεται σε υψηλότερες θερμοκρασίες από τις θερμοκρασίες που επικρατούν στις εγκαταστάσεις αποθήκευσης και, όσο περισσότερο διαρκεί η μεταφορά, άλλο τόσο αυξάνεται η έκθεση του προϊόντος σε αυτές τις συνθήκες και στις επακόλουθες μηχανικές κρούσεις (κραδασμούς). Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος της πρόωρης υποβάθμισης των χημικών και οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του προϊόντος, όταν οι αποστάσεις είναι μεγάλες το προϊόν θα πρέπει να εμφιαλώνεται σε μικρότερου μεγέθους ακεραιές συσκευασίες.
- Στην Απουλία έχουν σημειωθεί αμέτρητα περιστατικά νόθευσης και απάτης, όπως αποκαλύπτεται στην έκθεση «Frantoio Italia 2018» του οργανισμού ελέγχου του ιταλικού υπουργείου Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών (Mipaaf). Σύμφωνα με την έκθεση, το 50 % των εν λόγω περιστατικών συνδέονται με το ελαιόλαδο της Απουλίας, το οποίο φημίζεται όχι μόνο για την εξαιρετική του ποιότητα, αλλά, δυστυχώς, και για τον μεγάλο αριθμό δικαστικών ερευνών που έχουν κινηθεί με αφορμή τη νόθευσή του (το 2012 η οικονομική αστυνομία της Σιένας κατάσχεσε 7 722 τόνους χύμα νοθευμένου ελαιολάδου από την Απουλία).

Οι περιέκτες εντός των οποίων το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο με την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Olio di Puglia» συσκευάζεται προκειμένου να διατεθεί προς κατανάλωση πρέπει να είναι κατάλληλοι για να διασφαλίζεται η σωστή διατήρηση του προϊόντος, να έχουν χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 5 λίτρα, να είναι σφραγισμένοι και να φέρουν ετικέτα· όταν διατίθεται προς πώληση στον τομέα των ξενοδοχείων, των εστιατορίων και των καφενείων, το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο με την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Olio di Puglia» μπορεί να συσκευάζεται σε περιέκτες μεγαλύτερης χωρητικότητας.

3.6. Ειδικοί κανόνες σχετικά με την επισήμανση του προϊόντος στην οποία αναγράφεται η ονομασία

Απαγορεύεται να προστίθεται στην προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Olio di Puglia» οποιοσδήποτε χαρακτηρισμός δεν προβλέπεται ρητά στις προδιαγραφές παραγωγής, συμπεριλαμβανόμενων των επιθέτων: «fine» (φίνο), «scelto» (εκλεκτό), «selezionato» (επιλεγμένο) και «superiore» (ανώτερο). Επιτρέπεται να αναφέρονται ακριβείς και τεκμηριωμένες ενδείξεις που έχουν σκοπό να αναδείξουν τις πρακτικές μεμονωμένων παραγωγών ή τεχνικές παραγωγής, όπως π.χ.: «monovarietale» (μονοποικιλιακό), «raccolto a mano» (συγκομίζεται με το χέρι) κ.λπ., εφόσον οι εν λόγω ενδείξεις έχουν ήδη εγκριθεί από τον οργανισμό ελέγχου.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται, εφόσον πρόκειται για αληθή στοιχεία, επωνυμίες, έδρες, ιδιωτικά και/ή δημόσια σήματα, τα οποία ωστόσο δεν πρέπει να έχουν εγκωμιαστικό χαρακτήρα και δεν πρέπει να παραπλανούν τον καταναλωτή.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται επωνυμίες εκμεταλλεύσεων, ιδιοκτησιών ή αγροκτημάτων, σε συνδυασμό με τη γεωγραφική τους τοποθεσία, καθώς επίσης και να αναφέρεται ότι το προϊόν έχει συσκευαστεί στην ελαιοκομική εκμετάλλευση ή στον συνεταιρισμό ελαιοκομικών εκμεταλλεύσεων που βρίσκονται στην περιοχή παραγωγής, μόνο αν τουλάχιστον το 51 % του παραγόμενου ελαιολάδου προήλθε από ελιές που συγκομίστηκαν στους ελαιώνες της ίδιας εκμετάλλευσης.

Το όνομα της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Puglia» πρέπει να εμφανίζεται στην ετικέτα με χαρακτηριστικές ευκρινείς και ανεξίτηλους, ώστε να διακρίνεται από το σύνολο των άλλων ενδείξεων που εμφανίζονται σε αυτήν.

Στην ετικέτα πρέπει να αναγράφονται το ευρωπαϊκό σύμβολο της ΠΓΕ και το λογότυπο της ΠΓΕ «Olio di Puglia» που απεικονίζεται κατωτέρω:



Στην ετικέτα πρέπει να επισημαίνονται η ελαιοκομική περίοδος με τη μορφή του μήνα και του έτους συγκομιδής, ο μήνας που αντιστοιχεί στον μήνα της εκχύλισης του ελαιολάδου, η παρτίδα και η ημερομηνία συσκευασίας. Επιπλέον, είναι υποχρεωτικό να επισημαίνεται η μέγιστη περίοδος διατήρησης, η οποία δεν μπορεί να υπερβεί τους 20 μήνες από την ημερομηνία της συσκευασίας του προϊόντος. Επιτρέπεται να αναφέρεται ότι το λάδι παράγεται με βιολογικές μεθόδους.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η περιοχή παραγωγής του εξαιρετικού παρθένου ελαιολάδου με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Olio di Puglia» περιλαμβάνει το σύνολο της διοικητικής επικράτειας της περιφέρειας της Απουλίας.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Η αίτηση αναγνώρισης βασίζεται τόσο στα ποιοτικά χαρακτηριστικά όσο και στη φήμη του «Olio di Puglia».

Η περιφέρεια της Απουλίας, η οποία αποτελεί την ανατολικότερη περιφέρεια της Ιταλίας, χαρακτηρίζεται από τυπικό μεσογειακό ημίξηρο κλίμα. Η εν λόγω περιφέρεια βρέχεται από το Ιόνιο Πέλαγος και το νότιο τμήμα της Αδριατικής Θάλασσας.

Οι ετήσιες βροχοπτώσεις, το ύψος των οποίων ανέρχεται περίπου σε 600 mm, κατανέμονται ανομοιόμορφα και συγκεντρώνονται, κατά τα δύο τρίτα περίπου, στη χειμερινή περίοδο, κατά τη διάρκεια της οποίας σημειώνονται χιονοπτώσεις σε χαμηλό υψόμετρο λόγω της διείσδυσης ψυχρών αέριων μαζών από τα βόρεια ή τα βορειοανατολικά.

Οι άνεμοι που πνέουν συχνότερα στην Απουλία προέρχονται πρωτίστως από το νότιο τεταρτημόριο· τα καλοκαίρια, οι άνεμοι *sirocco* ή *libeccio* ευνοούν τη μεταφορά πολύ θερμών αέριων μαζών από την Αφρική, οι οποίες προκαλούν την απότομη και έντονη αύξηση της θερμοκρασίας. Το μεγαλύτερο διάστημα του έτους, οι θερμοκρασίες είναι γενικά πολύ ήπιες, και κυρίως στις παράκτιες πεδιάδες.

Λόγω των καρστικών χαρακτηριστικών του μεγαλύτερου μέρους των εδαφών της Απουλίας και των σπάνιων βροχοπτώσεων, η περιοχή διαθέτει πολύ περιορισμένα επιφανειακά ύδατα. Η Απουλία δεν διαθέτει ορογραφικούς φραγμούς. Τα μισά εδάφη της Απουλίας είναι επίπεδα, με υψόμετρο που δεν υπερβαίνει τα 100 μέτρα. Το ύψος της λοφοσειράς της περιοχής είναι λίγο μεγαλύτερο από 680 μέτρα. Τα διακριτικά χαρακτηριστικά της ελαιοκαλλιέργειας της περιφέρειας της Απουλίας αποδίδονται σε αυτές τις πολύ ιδιότυπες γεωγραφικές, ορογραφικές και εδαφοκλιματικές συνθήκες, οι οποίες προικίζουν τα ελαιόδεντρα με εξαιρετικά αγρονομικά χαρακτηριστικά. Κατά τη διάρκεια των σταδίων της συσσωρεύσεως του ελαίου και της ωρίμασης των ελαιοκάρπων, οι ιδιότυπες κλιματικές συνθήκες που επικρατούν στην καλλιεργητική κατά βάση γεωγραφική περιοχή, όπως περιγράφεται ανωτέρω, αποτελούν τον σημαντικότερο περιβαλλοντικό παράγοντα που καθορίζει σε μεγάλο βαθμό ορισμένους δείκτες ποιότητας του προϊόντος, όπως π.χ. η περιεκτικότητα σε φαινολικές ενώσεις και σε πτητικές ενώσεις. Οι πολύ υψηλές θερμοκρασίες και η ανομβρία που επικρατούν κατά τη διάρκεια της συσσωρεύσεως του ελαίου στον ελαιοκάρπο (Αύγουστος-Σεπτέμβριος) ευνοούν τη σύνθεση των πολυφαινολών που συσσωρεύονται εντός των καρπών. Οι πολυφαινόλες, προϊόν των ακραίων κλιματικών συνθηκών, όπως π.χ. η ανομβρία και/ή οι πολύ υψηλές θερμοκρασίες, χρησιμοποιούνται από το ίδιο το δένδρο προκειμένου να περιοριστεί η παραγωγή ελεύθερων ριζών. Αντίθετα, οι φθινοπωρινές βροχοπτώσεις (Οκτώβριος-Νοέμβριος) ευνοούν τη σύνθεση των πτητικών ενώσεων. Η εν λόγω ιδιότυπη εναλλαγή κλιματικών συνθηκών που παρατηρείται στην Απουλία —ζεστές και ξηρές συνθήκες όταν το έλαιο συσσωρεύεται εντός του ελαιοκάρπου και πιο δροσερές και υγρές συνθήκες κατά τη διάρκεια της ωρίμασης των ελαιοκάρπων— καθορίζει τη συσσωρεύση, αφενός, των πολυφαινολών, και αφετέρου, των πτητικών ενώσεων. Οι πολυφαινόλες προσδίδουν πικρή και πικάντικη γεύση στο προϊόν, αλλά καθορίζουν επίσης και τις γνωστές ευεργετικές ιδιότητες για την υγεία, οι οποίες συνιστούν μοναδικό και διακριτικό ποιοτικό χαρακτηριστικό της ΠΓΕ «Olio di Puglia» σε σύγκριση με τα ποιοτικά χαρακτηριστικά που εμφανίζουν κατά κανόνα τα αντίστοιχα προϊόντα που παράγονται εκτός της περιοχής παραγωγής. Όσον αφορά τις πτητικές ενώσεις, αυτές προσδίδουν τα χαρακτηριστικά φυτικά αρώματα της ΠΓΕ «Olio di Puglia» που περιγράφονται στο σημείο 3.2.

Η αλληλεπίδραση αυτών των χαρακτηριστικών, σε συνδυασμό με τους γονότυπους των ελιών, διαμορφώνουν μια μοναδική φαινοτυπική έκφραση. Η επιστημονική βιβλιογραφία που υποστηρίζει την επιρροή του διπτύχου γονότυπος/περιβάλλον στα ποιοτικά χαρακτηριστικά του προϊόντος είναι σημαντική και οι πρώτες μαρτυρίες εμφανίζονται στις αρχές της δεκαετίας του '60.

Στην περιοχή καλλιεργούνται κυρίως οι αρχαιότερες ποικιλίες, οι οποίες είναι διαδεδομένες σε όλη την περιφέρεια, μολονότι υπάρχουν και εκτάσεις με πιο εξειδικευμένες καλλιέργειες. Το ελαιόλαδο που παράγεται από αυτές τις καλλιεργούμενες ποικιλίες εμφανίζει ιδιαίτερα χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά, τα οποία γίνονται άμεσα αντιληπτά και αναγνωρίζονται εύκολα από τον καταναλωτή.

Η περιφέρεια της Απουλίας, ακριβώς χάρη στην πολυμορφία των συνθηκών που περιγράφονται ανωτέρω, παράγει εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο του οποίου το χρώμα και η φρουτώδης, πικρή και πικάντικη γεύση εμφανίζουν συχνά μεγάλες διαφοροποιήσεις. Οι διαφοροποιήσεις αυτές, σε συνδυασμό με την περιεκτικότητα σε βιοφαινόλες ($> 250 \text{ mg/kg}$ τη στιγμή της πιστοποίησης) του εν λόγω ελαιολάδου, οι οποίες δημιουργούνται ως αποτέλεσμα των πολύ υψηλών θερμοκρασιών και της ανομβρίας, χαρακτηρίζουν τον δεσμό με τη γεωγραφική περιοχή αναφοράς.

Ως εκ τούτου, το κοινό στοιχείο των ελαιολάδων που παράγονται στην Απουλία, των οποίων η τιμή πικρού και η τιμή πικάντικου κυμαίνονται από 2 έως 7, είναι τα ποιοτικά χαρακτηριστικά χάρη στα οποία το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο της ΠΓΕ «Olio di Puglia» διακρίνεται σε επίπεδο ποιότητας από τα άλλα αντίστοιχα προϊόντα που παράγονται εκτός της περιοχής παραγωγής.

Η πικρή και πικάντικη γεύση που οφείλεται στα πολυφαινολικά μόρια συγκαταλέγεται πλέον στα θετικά χαρακτηριστικά του προϊόντος και αποδεικνύεται πολύ χρήσιμη για τον καθορισμό της φρεσκάδας του προϊόντος. Μάλιστα, τα εν λόγω μόρια έχουν την τάση να οξειδώνονται με την πάροδο του χρόνου, χάνοντας έτσι τη χαρακτηριστική τους γεύση και τις ευεργετικές ιδιότητες για την υγεία που προσδίδουν στο προϊόν. Οι προδιαγραφές της ΠΓΕ «Olio di Puglia», οι οποίες έχουν σκοπό να προβάλλουν την έννοια της «φρεσκάδας» ως χαρακτηριστικό στοιχείο του προϊόντος, ορίζουν ότι το έτος συγκομιδής των ελαιοκάρπων πρέπει να επισημαίνεται στην ετικέτα.

Οι ιδιότυπες εδαφοκλιματικές και γεωγραφικές συνθήκες καθορίζουν έτσι τη σύνθεση σε στερόλες, τερπένια και πτητικά συστατικά, με προεξάρχουσα την εξανάλη η οποία προσδίδει στα έλαια άρωμα φρεσκοκομμένου γρασιδιού.

Οι καλλιεργητικές πρακτικές, και κυρίως η περίοδος συγκομιδής και η διαχείριση της άρδευσης, συμβάλλουν στην προστασία και στη βελτίωση των εν λόγω χαρακτηριστικών.

Η συγκομιδή εκτελείται κατά κανόνα όταν ο δείκτης χρώσης κυμαίνεται από 2 (το περικάρπιο έχει υποστεί χρώση σε ποσοστό άνω του 50 %) έως 5 (το μεσοκάρπιο έχει υποστεί χρώση σε ποσοστό 100 %), δηλαδή πριν μειωθεί η περιεκτικότητα σε πολυφαινόλες. Όσον αφορά τη διαχείριση της άρδευσης, ακολουθείται η τακτική της ξηρικής καλλιέργειας και, όταν αποφασίζεται η άρδευση, επιλέγεται κατά κανόνα η συμπληρωματική άρδευση, ώστε να διαφυλάσσεται η παρουσία τόσο των πολυφαινολών όσο και των πτητικών ενώσεων και να σταθεροποιούνται έτσι τα χαρακτηριστικά αρώματα φυτών. Σε κάθε περίπτωση, αξίζει να υπογραμμιστεί ότι οι δύο καλλιεργητικές πρακτικές αλληλεπιδρούν με την ιδιότυπη εναλλαγή των κλιματικών συνθηκών που παρατηρείται στην περιφέρεια της Απουλίας κατά τη διάρκεια της ωρίμασης των καρπών, καθώς οι εν λόγω πρακτικές καθορίζουν τη συσσώρευση των πολυφαινολών, αφενός, και των πτητικών ενώσεων, αφετέρου, ώστε να επιτυγχάνονται οι τιμές που προβλέπουν οι ισχύουσες προδιαγραφές για τα χαρακτηριστικά του προϊόντος. Τέλος, η αλληλεπίδραση αυτών των καλλιεργητικών και κλιματικών χαρακτηριστικών, σε συνδυασμό με τους γονότυπους των ελιών που καλλιεργούνται στην περιοχή, διαμορφώνουν μια μοναδική φαινοτυπική έκφραση.

Οι τεχνικές εκχύλισης συμβάλλουν και αυτές με τη σειρά τους στα μοναδικά χαρακτηριστικά του «Olio di Puglia». Πράγματι, στην επικράτεια της Απουλίας βρίσκονται διάσπαρτα περισσότερα από χίλια ελαιοτριβεία, τα οποία διαθέτουν άρτιο τεχνολογικό εξοπλισμό με υπαλλήλους που λαμβάνουν επαρκή τεχνική κατάρτιση, η οποία τους επιτρέπει να ενημερώνονται συνεχώς, να διασφαλίζουν την παραγωγή ενός άσπογου ποιοτικού ελαιολάδου, αλλά και να βελτιστοποιούν τα μοναδικά χαρακτηριστικά που συνδέονται με την παρουσία πολυφαινολικών μορίων και πτητικών ενώσεων, υπεύθυνων για τα χαρακτηριστικά του σημείου 3.2.

Οι πρώτες μαρτυρίες σχετικά με την ελαιοκαλλιέργεια στην Απουλία ανάγονται στη νεολιθική περίοδο (5000 π.Χ.). Έγγραφα που χρονολογούνται από το 1792, τον 19ο και τον 20ό αιώνα, στα οποία καταγράφεται το εμπόριο ελαιολάδου της περιφέρειας της Απουλίας, αποδεικνύουν την αναγνωρισμένη ποιότητα του προϊόντος. Πιο πρόσφατα, η αξία και η φήμη του προϊόντος επιβεβαιώθηκαν από διάφορα τιμολόγια, τα οποία είχαν εκδοθεί στις δεκαετίες του '50, του '60, του '80 κ.ο.κ. του 20ού αιώνα, καθώς επίσης και από έγγραφα στα οποία γίνεται λόγος για εμπορικές συναλλαγές, και στα οποία εμφανίζεται η ένδειξη «Olio di Puglia».

Πρέπει επίσης να επισημανθεί η διαχρονική παρουσία του εν λόγω προϊόντος στο εμπόριο, στο οποίο το «Olio di Puglia» αποτελούσε όρο της καθομιλουμένης. Σε πολλές δημόσιες εκδηλώσεις, όπως διαγωνισμοί, εκθέσεις γευστηγνώσιας, εκδηλώσεις γαστρονομίας και οινολογίας, σεμινάρια ελαιοκομίας, οι οποίες διοργανώνονται σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, γίνεται ρητή αναφορά στην ένδειξη «Olio di Puglia». Μεταξύ αυτών, αξίζουν να σημειωθούν οι εξής:

- Ο οδηγός «Guida agli oli extra vergine di Puglia» (οδηγός για το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο της Απουλίας) ο οποίος καταδεικνύει τον δεσμό μεταξύ της γαστρονομίας της Απουλίας και του «Olio di Puglia», ως εμβληματικού προϊόντος του καλαθιού τροφίμων της περιοχής. Στο έντυπο αυτό καταγράφεται η συνεχής βελτίωση της ποιότητας της παραγωγής της Απουλίας και η απονομή του βραβείου «Premio extra top» στα καλύτερα ελαιόλαδα της Απουλίας.

- Το περιοδικό «Guida gambero rosso 2018» απένειμε το βραβείο «Tre foglie» σε 17 εκμεταλλεύσεις της Απουλίας που παράγουν το «Olio di Puglia».
- Ο διαγωνισμός «Oro di Puglia», ο οποίος θεσμοθετήθηκε το 2009 και γιορτάζει σήμερα τη δέκατη επέτειό του, στον οποίο συμμετέχουν πολλοί παραγωγοί των καλύτερων ελαίων της Απουλίας.
- Το «Olio di Puglia» πρωταγωνιστεί επίσης σε σημαντικές εκθέσεις στην Ιταλία, όπως στο Gourmet Food Festival του Τορίνου και στην έκθεση SOL της Βερόνας, ή σε διεθνείς εκθέσεις όπως στις εκθέσεις Fancy Food και NYIOOC της Νέας Υόρκης.
- Τέλος, στην περιοχή διοργανώνονται πολλές δραστηριότητες, εκδηλώσεις και συνέδρια [Δεκέμβριος/2013 «SensAzioni del Sud» στο Conversano· Νοέμβριος/2014 «Pane e Olio» στο Cassano delle Murge (BA)· Ιούνιος/2017 «Archeolio ciclotur» στο Avetrana (TA)· Νοέμβριος/2017 «Il Filo d'Olio» στο Ostuni (BR)· Μάιος/2018 «Puglia e Olio legame indissolubile...» στο Acaya (LE)· Οκτώβριος/2016 «Olio di Puglia dialoghi fluidi» στο Ostuni (BR)]· οι εκδηλώσεις αυτές αποδεικνύουν την εδραιωμένη φήμη του προϊόντος «Olio di Puglia», η οποία οφείλεται όχι μόνο στην εγγενή ποιότητα του ελαιοκομικού αυτού προϊόντος, αλλά και στην ικανότητα που το χαρακτηρίζει να εκπροσωπεί το σύνολο της γεωγραφικής περιοχής, την περιφέρεια της Απουλίας, με την ιστορία, τις παραδόσεις, το τοπίο και τον πολιτισμό της.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

Το κείμενο των προδιαγραφών μπορεί να αναζητηθεί στο διαδίκτυο: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ή εναλλακτικά

απευθείας, από την αρχική σελίδα του ιστοτόπου του υπουργείου Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών (www.politicheagricole.it), επιλογή «Qualità» [Ποιότητα] (άνω και δεξιά της οθόνης), στη συνέχεια «Prodotti DOP IGP STG» [Προϊόντα ΠΟΠ ΠΓΕ ΕΠΙΠ] (αριστερή πλευρά της οθόνης) και τέλος «Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE» [Προδιαγραφές παραγωγής που εξετάζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση].

